



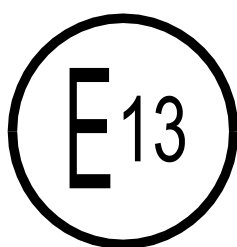
Référence: E13*148R00/03*0508*00

Annexes: - Rapport technique
7 - Fiche de renseignements du constructeur

Bertrange, le 27 juin 2022

COMMUNICATION

Communication



concernant 2/: - Délivrance d'une homologation
concerning 2/: Approval granted
- ~~Extension d'homologation~~
Approval extended
- ~~Refus d'homologation~~
Approval refused
- ~~Retrait d'homologation~~
Approval withdrawn
- ~~Arrêt définitif de la production~~
Production definitively discontinued

d'un type de feu en application du Règlement ONU n° 148 [LSD] sur les dispositifs de signalisation lumineuse
of a type of lamp pursuant to UN Regulation No.148 [LSD]

~~Feu d'éclairage de la plaque d'immatriculation arrière~~

~~Feu indicateur de direction~~

~~Feu stop~~

~~Feu de position~~

~~Feu d'encombrement~~

~~Feu de marche arrière~~

~~Feu de manœuvre~~

~~Feu de brouillard arrière~~

~~Feu de stationnement~~

~~Feu de circulation diurne~~

~~Feu de position latéral~~

Rear-registration plate illuminating lamp

Direction indicator lamp

Stop lamp

Position lamp

End-outline marker lamp

Reversing lamp

Manoeuvring lamp

Rear fog lamp

Parking lamp

Daytime running lamp

Side marker lamp

Catégorie du feu: A
Category of the lamp:

Indice: 0
Change index:

Numéro d'homologation: E13*148R00/03*0508*00
Approval number:

Identifiant unique (IU) (le cas échéant): not applicable
Unique Identifier (UI) (if applicable):

1. **Marque de fabrique ou de commerce du feu:** PROPLAST
Trade name or mark of the lamp:
2. **Désignation du type de feu par le fabricant:** SP3-3
Manufacturer's name for the type of lamp:
3. **Nom et adresse du fabricant:** Jedermann GmbH
Manufacturer's name and address: Hauptstrasse 33
D-56291 Hausbay
4. **Le cas échéant, nom et adresse du représentant du fabricant:** not applicable
If applicable, name and address of the manufacturer's representative:
5. **Feu présenté à l'homologation le:** 13.04.2022
Submitted for approval on:
6. **Service technique chargé des essais d'homologation:** TÜV Rheinland Luxembourg S.à r.l.
Technical Service responsible for conducting approval tests: 2-4, rue Edmond Reuter
L-5326 Contern
7. **Date du procès-verbal délivré par ce service:** 19.05.2022
Date of report issued by that Service:
8. **Numéro du procès-verbal délivré par ce service:** 53510948/1
Number of report issued by that Service:
9. **Description succincte:**
Concise description:
 - 9.1. **- Dans le cas d'un:**
In case of:
 - 9.1.1. **- Feu d'éclairage de la plaque d'immatriculation arrière:** not applicable
A rear-registration plate illuminating lamp:
 - Conditions géométriques de montage (position(s) et inclinaison(s) du dispositif par rapport à l'emplacement occupé par la plaque d'immatriculation et/ou inclinaisons diverses de cet emplacement):**
Geometrical conditions of installation (position(s) and inclination(s) of the device in relation to the space to be occupied by the registration plate and/or different inclinations of this space):
 - 9.1.2. **- Feu indicateur de direction:** not applicable
A direction indicator:
 - Activation séquentielle des sources lumineuses: 6/** yes ☐ / no ☐
Sequential activation of light sources: 6/

- 9.1.3.** - **Feu de marche arrière:** not applicable
A reversing lamp:
- **Le feu ne doit être installé sur un véhicule que par paire de feux: 6/** yes ☐ / no ☐
The lamp shall be installed on a vehicle only as part of a pair of lamps: 6/
- 9.1.4.** - **Feu de manœuvre:** not applicable
A manoeuvring lamp:
- **Hauteur maximale de montage:**
The maximum mounting height:
- 9.1.5.** - **Un feu de circulation diurne:** not applicable
Daytime running lamp:
- **L'intensité lumineuse maximale ne dépasse pas 700 cd: 2/ 6/** yes ☐ / no ☐
Maximum luminous intensity does not exceed 700 cd: 2/ 6/
remark: ~~not intended for use on L-category vehicles~~
- 9.2.** - **Par fonction de signalisation lumineuse et catégorie:** front position lamp, A
By light signalling function and category:
- **Pour montage à l'extérieur ou à l'intérieur, ou les deux: 6/** outside ☒ / inside ☐
For mounting either outside or inside or both: 6/
- **Couleur de la lumière émise: 6/** red ☐ /white ☒ /amber ☐ /colourless ☐
Colour of light emitted: 6/
- **Nombre, catégorie et type de source(s) lumineuse(s):** 1 LED non-replaceable light sources
Number, category and kind of light source(s):
- **Feu homologué pour une ou plusieurs sources lumineuses à DEL de substitution: 6/** yes ☐ / no ☒
Lamp approved for LED substitute light source(s): 6/
- **Dans l'affirmative, catégorie de la ou des sources lumineuses à DEL de substitution:** not applicable
If yes, category of LED substitute light source(s):
- **Tension et puissance:** 12 V / 24 V / 0,5 W / 1,0 W
Voltage and wattage
- **Module d'éclairage: 6/** yes ☐ / no ☒
Light source module: 6/
- **Code d'identification propre au module d'éclairage:** not applicable
Light source module specific identification code:
- **Uniquement pour une hauteur de montage limitée, égale ou inférieure à 750 mm au-dessus du sol, le cas échéant: 6/** yes ☐ / no ☒
Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground: 6/
- **Caractéristiques géométriques de montage et variantes éventuelles:** See drawing(s) of the information folder (reference axis is parallel to the median longitudinal plane of the vehicle and parallel to the road surface)
Geometrical conditions of installation and relating variations, if any:

- Dispositif de régulation électronique de la source lumineuse ou du régulateur d'intensité:

Application of an electronic light source control gear/ variable intensity control:

a) fait partie du feu: 6/

yes ☒ / no ☐

a) being part of the lamp: 6/

b) ne fait pas partie du feu: 6/

yes ☐ / no ☒

b) being not part of the lamp: 6/

- Tension(s) d'alimentation du dispositif de régulation électronique de la source lumineuse ou du régulateur d'intensité:

not applicable

Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear / variable intensity control:

- Nom du fabricant et numéro d'identification du dispositif de régulation électronique de la source lumineuse ou du régulateur d'intensité (lorsque le dispositif de régulation de la source lumineuse fait partie du feu mais n'est pas incorporé dans son boîtier):

not applicable

Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):

- Intensité lumineuse variable: 6/

yes ☐ / no ☐

Variable luminous intensity, if applicable: 6/

- Fonction(s) d'un feu interdépendant faisant partie d'un système de feux interdépendants, le cas échéant:

not applicable

Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamp system, if applicable:

9.3.

- Feu de position avant: 6/

yes ☐ / no ☒ / not applicable ☐

Front position lamp: 6/

- Feu de position arrière: 6/

yes ☐ / no ☐ / not applicable ☒

Rear position lamp: 6/

- Feu-stop : 6/

yes ☐ / no ☐ / not applicable ☒

Stop lamp: 6/

- Feu d'encombrement: 6/

yes ☐ / no ☐ / not applicable ☒

End-outline marker lamp: 6/

- Feu de circulation diurne: 6/

yes ☐ / no ☐ / not applicable ☒

daytime running lamp: 6/

sont réservés aux véhicules équipés d'un témoin de dysfonctionnement:

is only for use on a vehicle fitted with a tell-tale indicating failure:

10.

Position de la marque d'homologation:

refer to the drawing of information folder

Position of the approval mark:

11.

Motif(s) de l'extension de l'homologation (le cas échéant):

not applicable

Reason(s) for extension (if applicable):

12. **Homologation:** 2/ granted / ~~extended~~ / ~~refused~~ / ~~withdrawn~~
Approval: 2/

13. **Homologation délivrée pour les dispositifs destinés à être utilisés uniquement sur les véhicules qui sont déjà en service:** 6/ yes ☐ / no ☒
Approval granted for devices to be used on vehicles already in use only: 6/

14. **Lieu:** Bertrange
Place:

15. **Date:** 27 juin 2022
Date:

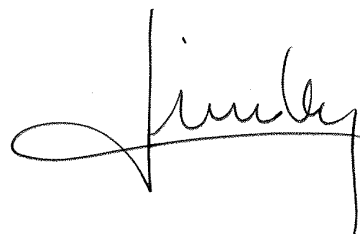
16. **Signature:**
Signature:

Pour le Ministre de la Mobilité
et des Travaux publics



Alain DISIVISCOUR
Conseiller

Pour la SNCH




Laurent LINDEN
Directeur opérationnel



17. **La liste des documents déposés auprès de l'autorité d'homologation de type qui a accordé l'homologation est annexée à la présente communication et peut être obtenue sur demande:** see "INDEX TO TYPE-APPROVAL REPORT"
The list of documents deposited with the Type Approval Authority which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:



Référence: E13*148R00/03*0508*00

Annexes: - Rapport technique
- Fiche de renseignements du constructeur

Bertrange, le 27 juin 2022

Index du dossier d'homologation

Index to type-approval report

	Numéro d'homologation: Approval number:	E13*148R00/03*0508*00
	Révision: Revision:	00
	Marque de fabrique ou de commerce: Trade name or mark:	PROPLAST
	Type: Type:	SP3-3
1.	Procès-verbal d'essai: Test report:	N° 53510948/1
	- Test report:	Page 1 to 9
	- List of modifications:	Appendix 0 - Page 10
	- Test results:	Appendix 1 - Page 11 to 14 Appendix L - Page 15 to 18
2.	Dossier du constructeur: Report of the manufacturer:	N° --
	- Information document and drawings:	2 Pages
3.	Autres documents annexés: Other documents annexed:	not applicable
4.	Date de délivrance de l'homologation initiale: Date of issue of initial type approval:	27.06.2022
5.	Date de la dernière délivrance de pages révisées: Date of last issue of revised pages:	not applicable
6.	Date de la dernière délivrance d'une homologation révisée: Date of last extension:	not applicable



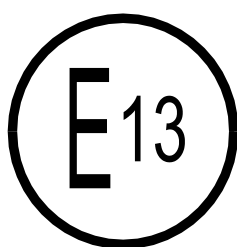
Référence: E13*148R00/03*0508*00

Annexes: - Rapport technique
- Fiche de renseignements du constructeur

Bertrange, le 27 juin 2022

COMMUNICATION

Communication



concernant 2/: - Délivrance d'une homologation
concerning 2/: Approval granted
- ~~Extension d'homologation~~
Approval extended
- ~~Refus d'homologation~~
Approval refused
- ~~Retrait d'homologation~~
Approval withdrawn
- ~~Arrêt définitif de la production~~
Production definitively discontinued

d'un type de feu en application du Règlement ONU n° 148 [LSD] sur les dispositifs de signalisation lumineuse
of a type of lamp pursuant to UN Regulation No.148 [LSD]

~~Feu d'éclairage de la plaque d'immatriculation arrière~~

~~Feu indicateur de direction~~

~~Feu stop~~

~~Feu de position~~

~~Feu d'encombrement~~

~~Feu de marche arrière~~

~~Feu de manœuvre~~

~~Feu de brouillard arrière~~

~~Feu de stationnement~~

~~Feu de circulation diurne~~

~~Feu de position latéral~~

~~Rear-registration plate illuminating lamp~~

~~Direction indicator lamp~~

~~Stop lamp~~

~~Position lamp~~

~~End-outline marker lamp~~

~~Reversing lamp~~

~~Manoeuvring lamp~~

~~Rear fog lamp~~

~~Parking lamp~~

~~Daytime running lamp~~

~~Side marker lamp~~

Catégorie du feu: SM1
Category of the lamp:

Indice: 0
Change index:

Numéro d'homologation: E13*148R00/03*0508*00
Approval number:

Identifiant unique (IU) (le cas échéant): not applicable
Unique Identifier (UI) (if applicable):

1. **Marque de fabrique ou de commerce du feu:** PROPLAST
Trade name or mark of the lamp:
2. **Désignation du type de feu par le fabricant:** SP3-3
Manufacturer's name for the type of lamp:
3. **Nom et adresse du fabricant:** Jedermann GmbH
Manufacturer's name and address: Hauptstrasse 33
D-56291 Hausbay
4. **Le cas échéant, nom et adresse du représentant du fabricant:** not applicable
If applicable, name and address of the manufacturer's representative:
5. **Feu présenté à l'homologation le:** 13.04.2022
Submitted for approval on:
6. **Service technique chargé des essais d'homologation:** TÜV Rheinland Luxembourg S.à r.l.
Technical Service responsible for conducting approval tests: 2-4, rue Edmond Reuter
L-5326 Contern
7. **Date du procès-verbal délivré par ce service:** 19.05.2022
Date of report issued by that Service:
8. **Numéro du procès-verbal délivré par ce service:** 53510948/3
Number of report issued by that Service:
9. **Description succincte:**
Concise description:
 - 9.1. **- Dans le cas d'un:**
In case of:
 - 9.1.1. **- Feu d'éclairage de la plaque d'immatriculation arrière:** not applicable
A rear-registration plate illuminating lamp:
 - Conditions géométriques de montage (position(s) et inclinaison(s) du dispositif par rapport à l'emplacement occupé par la plaque d'immatriculation et/ou inclinaisons diverses de cet emplacement):**
Geometrical conditions of installation (position(s) and inclination(s) of the device in relation to the space to be occupied by the registration plate and/or different inclinations of this space):
 - 9.1.2. **- Feu indicateur de direction:** not applicable
A direction indicator:
 - Activation séquentielle des sources lumineuses: 6/** yes ☐ / no ☐
Sequential activation of light sources: 6/

- 9.1.3.** - **Feu de marche arrière:** not applicable
A reversing lamp:
- **Le feu ne doit être installé sur un véhicule que par paire de feux: 6/** yes ☐ / no ☐
The lamp shall be installed on a vehicle only as part of a pair of lamps: 6/
- 9.1.4.** - **Feu de manœuvre:** not applicable
A manoeuvring lamp:
- **Hauteur maximale de montage:**
The maximum mounting height:
- 9.1.5.** - **Un feu de circulation diurne:** not applicable
Daytime running lamp:
- **L'intensité lumineuse maximale ne dépasse pas 700 cd: 2/ 6/** yes ☐ / no ☐
Maximum luminous intensity does not exceed 700 cd: 2/ 6/
remark: ~~not intended for use on L-category vehicles~~
- 9.2.** - **Par fonction de signalisation lumineuse et catégorie:** Side marker lamp, SM1
By light signalling function and category:
- **Pour montage à l'extérieur ou à l'intérieur, ou les deux: 6/** outside ☒ / inside ☐
For mounting either outside or inside or both: 6/
- **Couleur de la lumière émise: 6/** red ☐ /white ☐ /amber ☒ /colourless ☐
Colour of light emitted: 6/
- **Nombre, catégorie et type de source(s) lumineuse(s):** 2 LED non-replaceable light sources
Number, category and kind of light source(s):
- **Feu homologué pour une ou plusieurs sources lumineuses à DEL de substitution: 6/** yes ☐ / no ☒
Lamp approved for LED substitute light source(s): 6/
- **Dans l'affirmative, catégorie de la ou des sources lumineuses à DEL de substitution:** not applicable
If yes, category of LED substitute light source(s):
- **Tension et puissance:** 12 V / 24 V / 0,5 W / 1,0 W
Voltage and wattage
- **Module d'éclairage: 6/** yes ☐ / no ☒
Light source module: 6/
- **Code d'identification propre au module d'éclairage:** not applicable
Light source module specific identification code:
- **Uniquement pour une hauteur de montage limitée, égale ou inférieure à 750 mm au-dessus du sol, le cas échéant: 6/** yes ☐ / no ☒
Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground: 6/
- **Caractéristiques géométriques de montage et variantes éventuelles:** See drawing(s) of the Information Folder (reference axis is perpendicular to the median longitudinal plane of the vehicle and parallel to the road surface)
Geometrical conditions of installation and relating variations, if any:

- Dispositif de régulation électronique de la source lumineuse ou du régulateur d'intensité:

Application of an electronic light source control gear/ variable intensity control:

a) fait partie du feu: 6/

yes ☒ / no ☐

a) being part of the lamp: 6/

b) ne fait pas partie du feu: 6/

yes ☐ / no ☒

b) being not part of the lamp: 6/

- Tension(s) d'alimentation du dispositif de régulation électronique de la source lumineuse ou du régulateur d'intensité:

not applicable

Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear / variable intensity control:

- Nom du fabricant et numéro d'identification du dispositif de régulation électronique de la source lumineuse ou du régulateur d'intensité (lorsque le dispositif de régulation de la source lumineuse fait partie du feu mais n'est pas incorporé dans son boîtier):

not applicable

Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):

- Intensité lumineuse variable: 6/

yes ☐ / no ☐

Variable luminous intensity, if applicable: 6/

- Fonction(s) d'un feu interdépendant faisant partie d'un système de feux interdépendants, le cas échéant:

not applicable

Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamp system, if applicable:

9.3.

- Feu de position avant: 6/

yes ☐ / no ☐ / not applicable ☒

Front position lamp: 6/

- Feu de position arrière: 6/

yes ☐ / no ☒ / not applicable ☐

Rear position lamp: 6/

- Feu-stop :6/

yes ☐ / no ☐ / not applicable ☒

Stop lamp: 6/

- Feu d'encombrement: 6/

yes ☐ / no ☐ / not applicable ☒

End-outline marker lamp: 6/

- Feu de circulation diurne: 6/

yes ☐ / no ☐ / not applicable ☒

daytime running lamp: 6/

sont réservés aux véhicules équipés d'un témoin de dysfonctionnement:

is only for use on a vehicle fitted with a tell-tale indicating failure:

10.

Position de la marque d'homologation:

refer to the drawing of information folder

Position of the approval mark:

11.

Motif(s) de l'extension de l'homologation (le cas échéant):

not applicable

Reason(s) for extension (if applicable):

12. **Homologation:** 2/ granted / ~~extended~~ / ~~refused~~ / ~~withdrawn~~
Approval: 2/

13. **Homologation délivrée pour les dispositifs destinés à être utilisés uniquement sur les véhicules qui sont déjà en service:** 6/ yes ☐ / no ☒
Approval granted for devices to be used on vehicles already in use only: 6/

14. **Lieu:** Bertrange
Place:

15. **Date:** 27 juin 2022
Date:

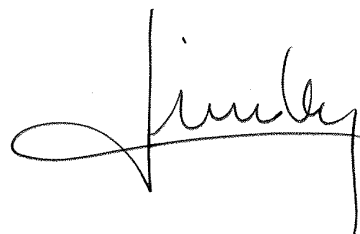
16. **Signature:**
Signature:

Pour le Ministre de la Mobilité
et des Travaux publics



Alain DISIVISCOUR
Conseiller

Pour la SNCH




Laurent LINDEN
Directeur opérationnel



17. **La liste des documents déposés auprès de l'autorité d'homologation de type qui a accordé l'homologation est annexée à la présente communication et peut être obtenue sur demande:** see "INDEX TO TYPE-APPROVAL REPORT"
The list of documents deposited with the Type Approval Authority which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:



Référence: E13*148R00/03*0508*00

Annexes: - Rapport technique
- Fiche de renseignements du constructeur

Bertrange, le 27 juin 2022

Index du dossier d'homologation

Index to type-approval report

	Numéro d'homologation: Approval number:	E13*148R00/03*0508*00
	Révision: Revision:	00
	Marque de fabrique ou de commerce: Trade name or mark:	PROPLAST
	Type: Type:	SP3-3
1.	Procès-verbal d'essai: Test report:	N° 53510948/3
	- Test report:	Page 1 to 9
	- List of modifications:	Appendix 0 - Page 10
	- Test results:	Appendix 1 - Page 11 to 14 Appendix L - Page 15 to 18
2.	Dossier du constructeur: Report of the manufacturer:	N° --
	- Information document and drawings:	2 Pages
3.	Autres documents annexés: Other documents annexed:	not applicable
4.	Date de délivrance de l'homologation initiale: Date of issue of initial type approval:	27.06.2022
5.	Date de la dernière délivrance de pages révisées: Date of last issue of revised pages:	not applicable
6.	Date de la dernière délivrance d'une homologation révisée: Date of last extension:	not applicable



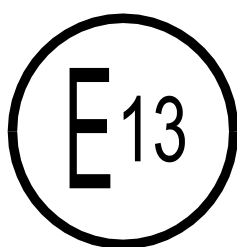
Référence: E13*148R00/03*0508*00

Annexes: - Rapport technique
- Fiche de renseignements du constructeur

Bertrange, le 27 juin 2022

COMMUNICATION

Communication



concernant 2/: - Délivrance d'une homologation
concerning 2/: Approval granted
- ~~Extension d'homologation~~
Approval extended
- ~~Refus d'homologation~~
Approval refused
- ~~Retrait d'homologation~~
Approval withdrawn
- ~~Arrêt définitif de la production~~
Production definitively discontinued

d'un type de feu en application du Règlement ONU n° 148 [LSD] sur les dispositifs de signalisation lumineuse
of a type of lamp pursuant to UN Regulation No.148 [LSD]

~~Feu d'éclairage de la plaque d'immatriculation arrière~~

~~Feu indicateur de direction~~

~~Feu stop~~

~~Feu de position~~

~~Feu d'encombrement~~

~~Feu de marche arrière~~

~~Feu de manœuvre~~

~~Feu de brouillard arrière~~

~~Feu de stationnement~~

~~Feu de circulation diurne~~

~~Feu de position latéral~~

Rear-registration plate illuminating lamp

Direction indicator lamp

Stop lamp

Position lamp

End-outline marker lamp

Reversing lamp

Manoeuvring lamp

Rear fog lamp

Parking lamp

Daytime running lamp

Side marker lamp

Catégorie du feu: R1
Category of the lamp:

Indice: 0
Change index:

Numéro d'homologation: E13*148R00/03*0508*00
Approval number:

Identifiant unique (IU) (le cas échéant): not applicable
Unique Identifier (UI) (if applicable):

1. **Marque de fabrique ou de commerce du feu:** PROPLAST
Trade name or mark of the lamp:
2. **Désignation du type de feu par le fabricant:** SP3-3
Manufacturer's name for the type of lamp:
3. **Nom et adresse du fabricant:** Jedermann GmbH
Manufacturer's name and address: Hauptstrasse 33
D-56291 Hausbay
4. **Le cas échéant, nom et adresse du représentant du fabricant:** not applicable
If applicable, name and address of the manufacturer's representative:
5. **Feu présenté à l'homologation le:** 13.04.2022
Submitted for approval on:
6. **Service technique chargé des essais d'homologation:** TÜV Rheinland Luxembourg S.à r.l.
Technical Service responsible for conducting approval tests: 2-4, rue Edmond Reuter
L-5326 Contern
7. **Date du procès-verbal délivré par ce service:** 19.05.2022
Date of report issued by that Service:
8. **Numéro du procès-verbal délivré par ce service:** 53510948/2
Number of report issued by that Service:
9. **Description succincte:**
Concise description:
 - 9.1. **- Dans le cas d'un:**
In case of:
 - 9.1.1. **- Feu d'éclairage de la plaque d'immatriculation arrière:** not applicable
A rear-registration plate illuminating lamp:
 - Conditions géométriques de montage (position(s) et inclinaison(s) du dispositif par rapport à l'emplacement occupé par la plaque d'immatriculation et/ou inclinaisons diverses de cet emplacement):**
Geometrical conditions of installation (position(s) and inclination(s) of the device in relation to the space to be occupied by the registration plate and/or different inclinations of this space):
 - 9.1.2. **- Feu indicateur de direction:** not applicable
A direction indicator:
 - Activation séquentielle des sources lumineuses: 6/** yes ☐ / no ☐
Sequential activation of light sources: 6/

- 9.1.3.** - **Feu de marche arrière:** not applicable
A reversing lamp:
- **Le feu ne doit être installé sur un véhicule que par paire de feux: 6/** yes ☐ / no ☐
The lamp shall be installed on a vehicle only as part of a pair of lamps: 6/
- 9.1.4.** - **Feu de manœuvre:** not applicable
A manoeuvring lamp:
- **Hauteur maximale de montage:**
The maximum mounting height:
- 9.1.5.** - **Un feu de circulation diurne:** not applicable
Daytime running lamp:
- **L'intensité lumineuse maximale ne dépasse pas 700 cd: 2/ 6/** yes ☐ / no ☐
Maximum luminous intensity does not exceed 700 cd: 2/ 6/
remark: ~~not intended for use on L-category vehicles~~
- 9.2.** - **Par fonction de signalisation lumineuse et catégorie:** rear position lamp, R1
By light signalling function and category:
- **Pour montage à l'extérieur ou à l'intérieur, ou les deux: 6/** outside ☒ / inside ☐
For mounting either outside or inside or both: 6/
- **Couleur de la lumière émise: 6/** red ☒ /white ☐ /amber ☐ /colourless ☐
Colour of light emitted: 6/
- **Nombre, catégorie et type de source(s) lumineuse(s):** 1 LED non-replaceable light sources
Number, category and kind of light source(s):
- **Feu homologué pour une ou plusieurs sources lumineuses à DEL de substitution: 6/** yes ☐ / no ☒
Lamp approved for LED substitute light source(s): 6/
- **Dans l'affirmative, catégorie de la ou des sources lumineuses à DEL de substitution:** not applicable
If yes, category of LED substitute light source(s):
- **Tension et puissance:** 12 V / 24 V / 0,5 W / 1,0 W
Voltage and wattage
- **Module d'éclairage: 6/** yes ☐ / no ☒
Light source module: 6/
- **Code d'identification propre au module d'éclairage:** not applicable
Light source module specific identification code:
- **Uniquement pour une hauteur de montage limitée, égale ou inférieure à 750 mm au-dessus du sol, le cas échéant: 6/** yes ☐ / no ☒
Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground: 6/
- **Caractéristiques géométriques de montage et variantes éventuelles:** See drawing(s) of the information folder
Geometrical conditions of installation and relating variations, if any: (reference axis is parallel to the median longitudinal plane of the vehicle and parallel to the road surface)

- Dispositif de régulation électronique de la source lumineuse ou du régulateur d'intensité:

Application of an electronic light source control gear/ variable intensity control:

a) fait partie du feu: 6/

yes ☒ / no ☐

a) being part of the lamp: 6/

b) ne fait pas partie du feu: 6/

yes ☐ / no ☒

b) being not part of the lamp: 6/

- Tension(s) d'alimentation du dispositif de régulation électronique de la source lumineuse ou du régulateur d'intensité:

not applicable

Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear / variable intensity control:

- Nom du fabricant et numéro d'identification du dispositif de régulation électronique de la source lumineuse ou du régulateur d'intensité (lorsque le dispositif de régulation de la source lumineuse fait partie du feu mais n'est pas incorporé dans son boîtier):

not applicable

Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):

- Intensité lumineuse variable: 6/

yes ☐ / no ☐

Variable luminous intensity, if applicable: 6/

- Fonction(s) d'un feu interdépendant faisant partie d'un système de feux interdépendants, le cas échéant:

not applicable

Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamp system, if applicable:

9.3.

- Feu de position avant: 6/

yes ☐ / no ☐ / not applicable ☒

Front position lamp: 6/

- Feu de position arrière: 6/

yes ☐ / no ☒ / not applicable ☐

Rear position lamp: 6/

- Feu-stop : 6/

yes ☐ / no ☐ / not applicable ☒

Stop lamp: 6/

- Feu d'encombrement: 6/

yes ☐ / no ☐ / not applicable ☒

End-outline marker lamp: 6/

- Feu de circulation diurne: 6/

yes ☐ / no ☐ / not applicable ☒

daytime running lamp: 6/

sont réservés aux véhicules équipés d'un témoin de dysfonctionnement:

is only for use on a vehicle fitted with a tell-tale indicating failure:

10.

Position de la marque d'homologation:

refer to the drawing of information folder

Position of the approval mark:

11.

Motif(s) de l'extension de l'homologation (le cas échéant):

not applicable

Reason(s) for extension (if applicable):

12. **Homologation:** 2/ granted / ~~extended~~ / ~~refused~~ / ~~withdrawn~~
Approval: 2/

13. **Homologation délivrée pour les dispositifs destinés à être utilisés uniquement sur les véhicules qui sont déjà en service:** 6/ yes ☐ / no ☒
Approval granted for devices to be used on vehicles already in use only: 6/

14. **Lieu:** Bertrange
Place:

15. **Date:** 27 juin 2022
Date:

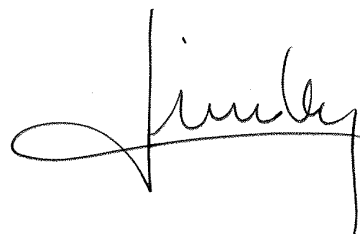
16. **Signature:**
Signature:

Pour le Ministre de la Mobilité
et des Travaux publics



Alain DISIVISCOUR
Conseiller

Pour la SNCH




Laurent LINDEN
Directeur opérationnel



17. **La liste des documents déposés auprès de l'autorité d'homologation de type qui a accordé l'homologation est annexée à la présente communication et peut être obtenue sur demande:** see "INDEX TO TYPE-APPROVAL REPORT"
The list of documents deposited with the Type Approval Authority which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:



Référence: E13*148R00/03*0508*00

Annexes: - Rapport technique
- Fiche de renseignements du constructeur

Bertrange, le 27 juin 2022

Index du dossier d'homologation

Index to type-approval report

	Numéro d'homologation: Approval number:	E13*148R00/03*0508*00
	Révision: Revision:	00
	Marque de fabrique ou de commerce: Trade name or mark:	PROPLAST
	Type: Type:	SP3-3
1.	Procès-verbal d'essai: Test report:	N° 53510948/2
	- Test report:	Page 1 to 9
	- List of modifications:	Appendix 0 - Page 10
	- Test results:	Appendix 1 - Page 11 to 14 Appendix L - Page 15 to 18
2.	Dossier du constructeur: Report of the manufacturer:	N° --
	- Information document and drawings:	2 Pages
3.	Autres documents annexés: Other documents annexed:	not applicable
4.	Date de délivrance de l'homologation initiale: Date of issue of initial type approval:	27.06.2022
5.	Date de la dernière délivrance de pages révisées: Date of last issue of revised pages:	not applicable
6.	Date de la dernière délivrance d'une homologation révisée: Date of last extension:	not applicable

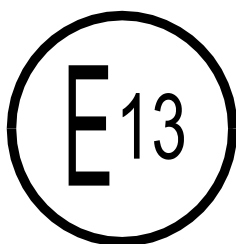


Référence: E13*10R06/01*16411*00

Annexes: - Rapport Technique
- Fiche de Renseignements du constructeur

Bertrange, le 15 septembre 2022

Communication concernant:⁽²⁾
Communication concerning:



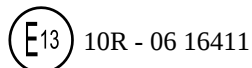
- **la délivrance d'une homologation**
approval granted
- ~~**l'extension d'homologation**~~
~~approval extended~~
- ~~**le refus d'homologation**~~
approval refused
- ~~**le retrait d'homologation**~~
approval withdrawn
- ~~**l'arrêt définitif de la production**~~
production definitely discontinued

d'un type de sous-ensemble électrique/électronique⁽²⁾ en ce qui concerne le Règlement N° 10
of a type of electrical/electronic sub-assembly with regard to Regulation N° 10

Numéro d'homologation par type:
Approval number:

E13*10R06/01*16411*00

Marque d'homologation:
Approval mark:



10R - 06 16411

1. Fabricant: (marque commerciale du constructeur):

Make (trade name of manufacturer):

PROPLAST

2. Type:
Type:

SP3-3

Dénomination(s) commerciale(s) générale(s):
General commercial description(s):

SP3-3

3.	Moyens d'identification du type, s'ils sont marqués sur le véhicule / composant / entité technique⁽²⁾: Means of identification of type, if marked on the vehicle / component / separate technical unit:	Engraving on housing
3.1.	Emplacement de ce marquage: Location of that marking:	On lens
4.	Catégorie du véhicule: Category of vehicle:	Not applicable
5.	Nom et adresse du constructeur: Name and address of manufacturer:	Jedermann GmbH Hauptstrasse 33 56291 Hausbay Germany
6.	Dans le cas de composants ou d'entités techniques, emplacement et procédé de fixation de la marque de réception CEE: In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the ECE approval mark:	Engraving on housing
7.	Adresse(s) de l' (des) usine(s) d'assemblage: Address(es) of assembly plant(s):	Jedermann GmbH Hauptstrasse 33 56291 Hausbay Germany
8.	Informations supplémentaires (s'il y a lieu): Additional informations (where applicable):	See appendix below
9.	Service technique responsable de l'exécution des essais: Technical service responsible for carrying out the tests:	TÜV Rheinland Luxemburg S.à r.l. 2-4, rue Edmond Reuter L-5326 Contern
10.	Date du rapport d'essai: Date of test report:	22.08.2022
11.	Numéro du rapport d'essai: Number of test report:	2022-LUX-R10-002
12.	Remarques (s'il y a lieu): Remarks (if any):	See appendix below

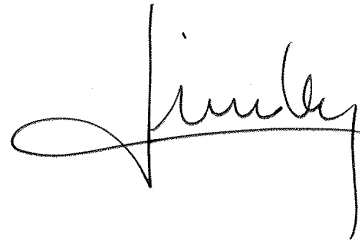
13. **Lieu:** Bertrange
Place:
14. **Date:** 15 septembre 2022
Date:
15. **Signature:**
Signature:

**Pour le Ministre de la Mobilité
et des Travaux publics**



Alain DISVISCOUR
Conseiller

Pour la SNCH



Laurent LINDEN
Directeur opérationnel



16. **L'index de l'ensemble des renseignements déposé chez l'autorité de réception, qui peut être obtenu sur demande, est joint.**
The index to the information package lodged with the approval authority, which may be obtained on request, is attached.

See index to type-approval report
17. **Raison(s) de l'extension:** Not applicable
Reason(s) for extension:

² **Biffer la mention inutile**
Strike out what does not apply

Appendice

Appendix

au certificat d'homologation par type N° E13*10R06/01*16411*00

to type-approval certificate N° E13*10R06/01*16411*00

concernant l'homologation par type d'un sous ensemble électrique/électronique selon le Règlement N° 10.

concerning the type-approval of an electrical/electronic sub-assembly under Regulation N° 10.

1.	Informations supplémentaires. Additional information.		
1.1.	Tension nominale du système électrique [V]: Electrical system rated voltage [V]:	12 V / 24 V	
	Masse: Ground:	Positive/negative ⁽²⁾	
1.2.	Ce SEEE peut être utilisé sur n'importe quel type de véhicule avec les restrictions suivantes: This ESA can be used on any vehicle type with the following restrictions:	None	
1.2.1.	Conditions d'installation, s'il y a lieu: Installation conditions, if any:	None	
1.3.	CE SEEE peut seulement être utilisé sur les types de véhicules suivants: This ESA can be used only on the following vehicle types:	Not applicable	
1.3.1.	Conditions d'installation, s'il y a lieu: Installation conditions, if any:	Not applicable	
1.4.	La (les) méthode(s) spécifique(s) d'essais utilisée(s) et les bandes de fréquences couvertes pour déterminer l'immunité étai(ent): (indiquez s'il vous plaît à partir de l'annexe 9 la méthode précise utilisée). The specific test method(s) used and the frequency ranges covered to determine immunity were: (Please specify precise method used from annex 9).	Bulk current injection ISO 11452-4 Absorber chamber ISO 11452-2	20 to 200 MHz 200 to 2000 MHz
1.5.	Laboratoire accrédité au titre de la norme ISO 17025 et reconnu par l'autorité d'homologation chargé d'effectuer les essais: Laboratory accredited to ISO 17025 and recognized by the Approval Authority responsible for carrying out the tests:	Not applicable	
2.	Commentaires: Remarks:	None	



Référence: E13*10R06/01*16411*00

Annexes: - Rapport Technique
- Fiche de Renseignements du constructeur

Bertrange, le 15 septembre 2022

Index du dossier d'homologation

Index to type-approval report

Numéro d'homologation: E13*10R06/01*16411*00
Approval number:

Révision: 00
Revision:

Marque de fabrique ou de commerce: PROPLAST
Trade name or mark:

Type: SP3-3
Type:

- | | | |
|-----------|--|--------------------------------------|
| 1. | Procès-verbal d'essai:
Test report: | N° 2022-LUX-R10-002 |
| | - Test report: | Page 1 to 14 |
| | - List of modifications: | Appendix 0 - Page 15 |
| | - Technical information: | Appendix L - Page 1 & 2 |
| 2. | Dossier du constructeur:
Report of the manufacturer: | N° SP3-3 - 01 |
| | - Manufacturer's information folder | Page 1 & 2 |
| | - Annexes: | Refer to table of documents – Page 2 |
| 3. | Autres documents annexés:
Other documents annexed: | Not applicable |
| 4. | Date de délivrance de l'homologation initiale:
Date of issue of initial type approval: | 15.09.2022 |
| 5. | Date de la dernière délivrance de pages révisées:
Date of last issue of revised pages: | Not applicable |
| 6. | Date de la dernière délivrance d'une homologation révisée:
Date of last extension: | Not applicable |